

# Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

## 阿拉法特日的显现

真主ﷻ的平安和慈悯以及吉庆在你们上。

我从被驱逐的恶魔上求主佑助.奉至仁至慈的真主之名:

愿美好的祝福和平安降临于我们的贵圣穆罕默德(愿主福安之)上, 今后两世的最高领袖。真主的使者ﷺ啊, 请相助我们吧; 至圣ﷺ尊贵的圣门弟子们(愿主喜悦圣门弟子们)啊, 请相助我们吧; 道统里的众谢赫们(愿主福安慈悯喜悦众谢赫们), 请相助我们吧; 请求许可与祝福, 毛俩纳·大谢赫·阿卜杜拉·发伊兹·达厄斯塔尼(愿主喜悦之)、毛俩纳·谢赫·纳泽姆·哈格尼(愿主喜悦之), 请相助我们; “我们的道统是陪伴(教导), 美好(善良)在集体之中”。

奉至仁至慈的真主之尊名:

وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ  
فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ

凡能旅行到天房的, 人人都有为真主而朝觐天房的义务。不信道的人, (无损于真主), 因为真主的确是无所求于众世界的。(《古兰经》3:97)。伟大真主的真言。

伟大尊荣的真主已命令人们履行朝觐, 并说凡有能力者都应当履行; 这是法尔德(主命)。祂ﷻ说, 只要没有阻碍, 人们就应当履行。感谢真主ﷻ, 今天是阿拉法特日。我们有幸迎来这个蒙福的阿拉法特日。阿拉法特山上的神圣显现在此处亦能感受到, 感谢真主ﷻ。我们仿佛身临其境, 感谢真主ﷻ。这蒙福的显现, 这美好的显现, 正降临于我们。这是真主ﷻ赐予的美好恩典, 是真主ﷻ的恩惠; 它并非时时发生, 而是每年一次的馈赠。愿真主ﷻ喜悦我们的谢赫, 愿他的地位崇高, 通过他的精神力量, 所有的兄弟们都在获得这种神圣的显现。即便他们未能亲临现场, 那份福佑、那份显现、那份回赐, 若主意欲, 也已降临于我们, 感谢真主ﷻ。

# Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

他们问：“今天我们该做什么？”我们需要尽可能多地履行崇拜功课——诵念赞主词、独一念词、祈祷词，以及一千遍《忠诚章》——直至傍晚。这是种恩赐，我们绝不能错失。伟大尊荣的真主说，这是赐予世人的恩典。那些不愿者——“وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ”，凡是不信者[即否认朝觐（前往麦加的朝圣）]，那么他便是否认真主的人]，真主并不需要‘阿勒敏’（人类和精灵）中的任何人。”（《古兰经》3:97）。

那些不信道者，那些不承认真主ﷻ、不愿顺从真主ﷻ的人——真主ﷻ并不需要任何人！真主ﷻ的恩惠是赐予信士的。祂ﷻ无需任何事物，祂ﷻ也不向任何人索求。伟大尊荣的真主赐予这些恩典，是为了让他们获得报酬并获得祂的慈悯。真主不需要任何人，祂也不需要任何人的崇拜或施舍。伟大尊荣的真主一无所求。祂只是赐予这些美好的事物，以便他们能够接受。但人们却不接受。他们不信道。那些不信道者心中自知。有些人因拥有财产、金钱、武器和枪支而自以为是。这些东西毫无价值。若非真主ﷻ赐予他们一口气，他们便会消亡。他们将变为尸体，仅此而已。

因此，感谢真主ﷻ赐予的这份恩典。愿真主ﷻ增加并延续祂ﷻ的恩惠。当然，正如我们所说，这一天应做之事已然明确。人们行善施舍，诵读《古兰经》，诵念赞圣词，诵读《代俩伊路·海拉提》，并做祈祷。尽你所能去做。此刻，朝觐者们正站在阿拉法特平原，进行“瓦克法”（驻足礼），并虔诚祈祷。有时人们会认为——曾有一位“马祖布”（狂热者）被告知：“此时，起身与阿拉法特平原上的人们一同站立，站起来祈祷。”我们曾照做过几次。后来，感谢真主ﷻ，我们的谢赫说不要这样做了。这并非必要。因为有些事情一旦做了，你便以为自己在行善。无论是有意还是无意，都会引发菲特纳（纷争）。没有必要制造纷争。只要走在正道上，这就足够了。在我们的教团中，我们所做的一切都遵循圣行、教法和教团传统；除此之外别无他求。因此，不要过深地探究那些你无法理解的事情。效法你的谢赫、你的引导者所做的一切。除此之外，别无他求。愿真主ﷻ宽恕我们所有人。愿我们的善功是受祝福的。愿真主ﷻ使今日对我们所有人而言都成为蒙福且美好的。今年，我们的许多兄弟、挚爱和亲属都前往了那里。愿那些未能成行的人，来年也能有机会前往，托靠主。

成功来自真主。颂念开端章。

# Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

毛俩纳·谢赫·穆罕默德·阿迪尔·冉巴尼（愿主喜悦之）

2026年5月26日/伊斯兰历1447年12月9日

塞浦路斯，莱夫克